

가치가 명확하면 의사결정이 더 쉬워진다 HAVING CLEAR VALUES SIMPLIFIES DECISION-MAKING

By Robert J. Tamasy

어떤 것들이 당신의 의사결정에 영향을 미치는가? 당신은 결정을 내릴 때 이익 극대화와 손실 최소화에 중점을 두고 결정을 내리는가? 아니면 자신의 이익이나 소속 회사, 또는 소속 조직에 가장 유리한지를 따져서 편의에 따라 선택하는가? 아니면 외적으로 드러나 보이는 것, 즉 중요한 사람들에게 자신을 가장 그럴싸하게 보이게 해주는지 아닌지에 따라 의사결정을 하는가?

What influences your decision-making? Is it determining how to maximize gains and minimize losses? Is it expedience, choosing what seems most advantageous for yourself, or for your company or organization? Is it based on appearances – what will present you in the best light to those important to you?

내가 수년에 걸쳐 조직 경영진들과 기업 리더들을 대상으로 일하면서 느낀 것은 그들 중에 대부분이 회사가 나아갈 방향을 잡아주는 일종의 키 같은 역할을 하는 선언문을 적어도 하나씩은 가지고 있었다는 것이었다. 다시 말하면 대부분 자신이 그 조직에서 무엇을 해야 하는지, 즉 조직 내에서 자신의 존재 목적을 명확히 설명하는 '미션 선언문'을 가지고 있었다. 그들 중 일부는 앞으로 어떤 방향으로 나아가고자 하는지를 보여주는 '비전 선언문'도 가지고 있었다. 물론 이 중에서 가장 본질적인 것은 '가치 선언문'인데 거기에는 무엇을 할 것인지에 대한 것뿐만 아니라, 어떻게 할 것인지, 그리고 왜 그렇게 해야 하는지에 대한 근본적인 원칙과 가치가 명시되어 있었다.

In my years of working with executives and corporate leaders, I found many had at least one document that served as a rudder for guiding their companies. Most had a "mission statement" which articulated what they did – their purpose for existing. Some also had a "vision statement" that expressed where they saw themselves going. Perhaps most revealing of all was a "values statement" that stated underlying principles and values to undergird not only what they did but also how they would do it – and why.

로이 디즈니는 월트 디즈니의 형이다. 월트 디즈니는 창의적인 천재로서 그의 비전은 궁극적으로 수십억 달러 규모의 영화, 만화, TV 쇼, 화려한 테마파크로 이루어진 대형 엔터테인먼트 기업을 탄생시키는 것이었다. 월트 디즈니의 공동 창업자인 로이 디즈니는 이렇게 말했다.

“당신의 가치가 명확하면 의사결정은 더 쉬워진다.”

다시 말해, 의사결정을 할 때, 가치관이 미리 설정되어 있으면 그 가치는 현재와 미래의 운영 원칙과 기준이 되어줄 뿐만 아니라, 그 가치에 부합하지 않는 선택지나 섀길의 유혹을 제거하는 역할도 해주기 때문이다.

Roy Disney was the brother of the late Walt Disney, the creative genius whose vision ultimately led to the multi-billion-dollar entertainment conglomerate of films, cartoons, TV shows and dazzling theme parks. As

co-founder of the Walt Disney Company, Roy Disney stated, "When your values are clear to you, making decisions becomes easier." To put it another way, in making decisions, pre-determined values should not only direct present and future operations but also serve to eliminate options and enticements that do not align with those values.

물론 좋은 말이다. 그러나 개인이나 회사의 가치를 명확히 도출하는 것이 실제 의사결정이나 행동에 어떤 영향을 미칠까? 가치는 사람마다 그리고 회사마다 다 다를 수 있다. 그러나 믿음을 일상적인 업무에 반영하려는 사람들에게 신뢰할 만한 기준은 단 하나다. 바로 성경 – 하나님의 말씀이다.

This sounds good, but how does articulating the values an individual or company embraces affect actions and decision-making in a practical sense? Values may differ from one person to another, or from one business to the next, but for people who seek to integrate their faith with the work they do every day, one trusted guide should be the Bible – the Word of God. For example:

우선순위를 세움. 예수 그리스도께서는 "가장 큰 계명이 무엇입니까?" 하는 질문을 받았다. 그리고 이렇게 답하셨다. "네 마음을 다하고 목숨을 다하고 뜻을 다하여 주 너의 하나님을 사랑하라 하였으니 이것이 크고 첫째 되는 계명이요. 둘째도 그와 같으니 네 이웃을 네 자신 같이 사랑하라 하였으니 이 두 계명이 온 율법과 선지자의 강령이니라." (마태복음 22:36-40)

For establishing priorities. Jesus Christ was asked, "What is the greatest commandment...?" He replied, "Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind." This is the first and greatest commandment. And the second is like it: "Love your neighbor as yourself" All the Law and the Prophets hang on these two commandments" (Matthew 22:36-40).

어떻게 예수님의 말씀대로, 이 두 계명을 우리의 비즈니스에 접목할 수 있을까? 기업이 하나님의 사랑을 가장 우선순위로 삼는다는 것을 보여주려면 어떻게 운영되어야 할까? 그리고 직원들, 공급업체, 구매 고객, 클라이언트들에게 우리가 자신을 사랑하듯 그들을 사랑한다는 것을 보여주려면 그들을 어떻게 대해야 할까?

Considering what Jesus declared, how should our business practices reflect these two all-encompassing commands? How should an organization be operated to demonstrate love of God is first and foremost? And how should customers – employees, suppliers, buying customers and clients – be treated to show that we love them as we love ourselves?

행동을 다스리는 것. 구약 출애굽기 20:1-17 에도 기록되어 있고, 신명기 5:6-21 에도 기록된 십계명은 하나님을 사랑하고 존중하는 방법과 하나님 안에서 사람들과 교류하는 구체적인 방법을 말하고 있다. 십계명은 하나님을 예배하는 것, 우상을 피하는 것, 바른 언어 사용, 과도한 노동을 피하는 것, 부모를 공경하는 것, 그리고 살인, 성적인 부도덕, 절도, 거짓, 탐심을 금지하도록 가르치고 있다.

For governing behavior. The Ten Commandments, stated twice in the Old Testament (Exodus 20:1-17 and Deuteronomy 5:6-21), itemize specific ways for loving and honoring God as well as interacting with other people in a godly manner. They speak of worship, avoiding idolatry, proper speech, avoiding overwork, reverence for parents, and prohibitions against such things as murder, sexual immorality, theft, dishonesty, and jealously desiring what other people have.

하나님이 중요하게 여기는 것을 중요하게 여길 것. 하나님을 닮은 사업가, 또는 하나님을 닮은 전문 직업인은 어떤 모습일까? 하나님이 소중히 여기는 것을 소중히 여기는 사람일 것이다. 미가서 6:8 은 다음과 같이 말하고 있다. *“사람아 주께서 선한 것이 무엇임을 네게 보이셨나니 여호와께서 네게 구하시는 것은 오직 정의를 행하며 인자를 사랑하며 겸손하게 네 하나님과 함께 행하는 것이 아니냐”*

For valuing what God values. What does a godly business or professional person look like? One answer is to value what the Lord values, as stated in Micah 6:8, *“He has shown you, O mortal, what is good. And what does the Lord require of you? To act justly and to love mercy and to walk humbly with your God.”* Doing this may be harder than it sounds, but these summarize what He values.

묵상과 토론

Reflection/Discussion Questions

1. 미션 선언문, 비전 선언문, 가치 선언문 사이에는 어떤 차이가 있다고 생각하나요? 당신의 회사나 조직에는 이 선언문 중 하나 또는 몇 가지가 있나요? 있다면 그것들이 실제로 어떻게 사용되고 있나요?

As you understand it, what is the difference between a mission statement, a vision statement, and a values statement? Does your company or organization have one or more of these? If so, how are they used – if at all?

2. 당신은 자신의 행동과 의사결정에 지대한 영향을 미치는 원칙들(개인적인 가치들)을 명확하게 정리해 본 적이 있나요? 당신이 근무하고 있는 기업이나 조직에서는 어떤 가치들을 존중하고 있다고 생각하나요?

Have you ever sat down to articulate your personal values, those principles that guide and govern your own actions and decisions? What do you consider to be the values that are honored where you work?

3. 21 세기의 비즈니스 또는 직장 환경에서도 성경에서 말하는 첫째 되는 계명과 두 번째 계명을 지속적으로 지키고 순종하는 것이 과연 합리적인 것일까요? 그렇다면 또는 그렇지 않다면 그 이유는 각각 무엇인가요?

Is it reasonable to think the greatest and second greatest commandments can be consistently observed and obeyed in the marketplace of the 21st century? Why or why not?

4. 만약 모든 사람이 일상적인 의사결정과 업무에 십계명을 반영하려고 노력한다면, 오늘날 직장은 어떻게 달라질 것으로 생각하나요? 만약 “정의를 행하며 인자를 사랑하며 겸손하게 네 하나님과 함께 행하라”는 명령이 직장 내에 널리 적용된다면 직장의 분위기가 어떻게 바뀔 것 같은가요?
How do you think today's workplace would look different if everyone strived to align with the 10 commandments in their daily decisions and operations? What if the command to “act justly and to love mercy and to walk humbly with your God” were widely applied in work settings?

※참고: 성경에서 이 주제에 관련된 내용을 더 알고 싶다면, 아래구절을 참고하세요.

NOTE: If you have a Bible and would like to read more, consider the following passages:

호세아 6:6; 스가랴 7:9-10; 잠언 21:3; 마태복음 6:19-21, 33-34, 23:23

Hosea 6:6; Zechariah 7:9-10; Proverbs 21:3; Matthew 6:19-21,33-34, 23:23

- **(호세아 6:6)** 나는 인애를 원하고 제사를 원하지 아니하며 번제보다 하나님을 아는 것을 원하노라
- **(스가랴 7:9-10)** 9 만군의 여호와가 이같이 말하여 이르시기를 너희는 진실한 재판을 행하며 서로 인애와 긍휼을 베풀며 10 과부와 고아와 나그네와 궁핍한 자를 압제하지 말며 서로 해하려고 마음에 도모하지 말라 하였으나
- **(잠언 21:3)** 공의와 정의를 행하는 것은 제사 드리는 것보다 여호와께서 기쁘게 여기시느니라
- **(마태복음 6:19-21)** 19 너희를 위하여 보물을 땅에 쌓아 두지 말라 거기는 좀과 동록이 해하며 도둑이 구멍을 뚫고 도둑질하느니라 20 오직 너희를 위하여 보물을 하늘에 쌓아 두라 거기는 좀이나 동록이 해하지 못하며 도둑이 구멍을 뚫지도 못하고 도둑질도 못하느니라 21 네 보물 있는 그 곳에는 네 마음도 있느니라
- **(마태복음 6:33-34)** 33 그런즉 너희는 먼저 그의 나라와 그의 의를 구하라 그리하면 이 모든 것을 너희에게 더하시리라 34 그러므로 내일 일을 위하여 염려하지 말라 내일 일은 내일이 염려할 것이요 한 날의 괴로움은 그 날로 족하니라
- **(마태복음 23:23)** 화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 너희가 박하와 회향과 근채의 십일조는 드리되 율법의 더 중한 바 정의와 긍휼과 믿음은 버렸도다 그러나 이것도 행하고 저것도 버리지 말아야 할지니라

이번 주 도전 Challenge for This Week

이번 주에는 시간을 내어 '가치'에 대해 생각해 보세요. 당신이 추구하는 가치와 당신이 이끄는 또는 근무하고 있는 회사나 조직이 추구하는 가치에 대해서 말입니다. 당신은 그 가치들이 무엇인지 명확하게 말할 수 있나요? 만약 그렇지 않다면, 그것을 글로 적어 보세요. 그리고 나서 당신과 당신의 회사가 그 가치들을 얼마나 잘 실천하고 있는지 점검해 보세요.

Try to take some time this week and think about values – your own and those of the company or organization you lead or work for. Can you clearly state what those values are? If not, try writing them down. Then evaluate how well you and your company are living out those values.

핵심 리더나 직원들과 함께 이에 대해 토론해 보는 것도 유익할 수 있습니다. 멘토나 신뢰할 만한 조언자와 대화를 해보는 것도 좋습니다. 그렇게 하면 중요한 가치들을 명확히 정립하고, 그것들이 당신의 삶과 일 속에서 어떻게 반영되고 실천되어야 하는지를 이해하는 데 도움이 될 것입니다.

You might find it beneficial to discuss this with key leaders or employees. A mentor or trusted advisor might also prove helpful in clarifying important values and how they can and should be demonstrated through your life and work.

※출처: CBMC INTERNATIONAL

※번역 및 편저: 서진희 <기독교전문 서적 번역가, 제 21 회 한국기독교 출판문화상 수상작 번역, 영어프렌드 미국원어민 온라인 어학원 대표>